



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 9 апреля 2014 г.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЗДОРОВЬЕ: В СВЯЗИ С НАСТУПЛЕНИЕМ ТЕПЛОЙ ПОГОДЫ ГУБЕРНАТОР КУОМО РЕКОМЕНДУЕТ ЖИТЕЛЯМ НЬЮ-ЙОРКА БЫТЬ ОСТОРОЖНЫМИ И ИЗБЕГАТЬ УКУСОВ КЛЕЩЕЙ**

*Меры предосторожности могут помочь предотвратить заражение болезнью Лайма и другими клещевыми заболеваниями*

В связи с наступлением на территории штата весенней погоды Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) предупредил сегодня жителей Нью-Йорка о необходимости принять меры предосторожности для предотвращения заболеваний, передаваемых клещами.

«С приходом весенней погоды ньюйоркцы проводят больше времени на свежем воздухе; при этом важно, чтобы безопасность оставалась главным приоритетом, — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Жители Нью-Йорка всех возрастов должны уделить несколько минут ознакомлению с рисками для здоровья, связанными с укусами клещей, и принять соответствующие меры предосторожности, чтобы защитить себя от них».

Укусы зараженного черноногого клеща вызывают болезнь Лайма. Клещи активны при температуре выше нуля, обычно с апреля по ноябрь. Наибольшее беспокойство связано с периодом конца весны и начала лета, когда активны клещи, находящиеся в нимфальной (личиночной) стадии. В нимфальной стадии развития черноногие клещи имеют крошечный размер (с маковое зерно), и их трудно разглядеть. С укусами черноногих клещей, находящихся в нимфальной стадии, связано большинство случаев болезни Лайма. В районах с высоким распространением клещей любой контакт с растительностью, даже при игре в хорошо ухоженном дворе, может привести к укусам клещей.

Хотя минувшая зима была необычайно суровой, обильный и длительный снежный покров мог послужить для клещей изоляцией и позволить им пережить зиму. Черноногие клещи, которые являются переносчиками по крайней мере четырех различных возбудителей болезней, начинают появляться и будут присутствовать на территории штата в течение следующих нескольких месяцев.

«Хорошей новостью является то, что болезнь Лайма и другие клещевые заболевания можно предотвратить, принимая простые меры предосторожности, — нося светлую одежду, заправляя брюки в носки и осматривая себя и близких на предмет клещей после

пребывания в лесистой и травяной местности», — подчеркнул руководитель Департамента здравоохранения штата д-р Нирав Р. Ша (State Health Commissioner Nirav R. Shah, M.D., M.P.H.).

### Болезнь Лайма и другие клещевые заболевания

Болезнь Лайма вызывается бактериями, передаваемых зараженными черноногими клещами (как на стадии личинок, так и на взрослой стадии), которые становятся наиболее активными при температурах выше нуля. Болезни Лайма подвержены люди любого возраста.

С 1986 года, когда Департамент здравоохранения штата начал вести документацию о заражении болезнью Лайма, зарегистрированы более 100 000 случаев заболевания ею. Хотя от года к году наблюдаются вариации, в среднем в штате Нью-Йорк каждый год регистрируются 5500 новых случаев заболевания болезнью Лайма. Наибольшему риску заражения подвержены те, кто проводят значительное время в травяной и лесистой местности. После игры и работы на открытом воздухе важно проводить тщательный осмотр тела на предмет клещей, обращая особое внимание на подмышки, области под коленями и за ушами, волосы, талию и паховую область.

Болезнь Лайма передается при укусе инфицированного клеща, когда он остается на теле в течение 36 часов или более. В 60–80 процентах случаев вблизи места укуса появляется расширяющееся покраснение, напоминающее «глаз быка», либо твердая корка. Если в течение 30-дневного периода после укуса клеща на коже появляется расширяющееся кольцевое покраснение с расстоянием между внутренним и наружным кольцом более двух дюймов или гриппоподобные симптомы, либо если появляется сплошное расширяющееся покраснение диаметром свыше двух дюймов, немедленно обратитесь к врачу.

Если вы обнаружили на теле клеща, очень важно немедленно удалить его, желательно с помощью точечного пинцета, захватив клеща как можно ближе к месту его прикрепления к коже. Если при удалении клеща его ротовые органы отломаются и останутся в коже, не беспокойтесь. Одни лишь ротовые органы не могут передать болезнь Лайма, если к ним больше не прикреплено инфицированное тело клеща. О ротовых органах можно не беспокоиться. Они высохнут и отпадут сами по себе в течение нескольких дней, либо их можно удалить так же, как вы обычно удаляете занозу.

Болезнь Лайма является лишь одним из нескольких заболеваний, передаваемых клещами. Другие включают бабезиоз, анаплазмоз, эрлихиоз, пятнистую лихорадку Скалистых гор, энцефалит Повассан и другие вирусные заболевания, переносимые черноногими клещами. Ключом к предотвращению болезни Лайма и других клещевых заболеваний являются меры предосторожности, которые необходимо принять, прежде чем отправиться в районы распространения клещей. Всем, кто собирается провести определенное время в травяной или лесистой местности, необходимо:

- Убедиться, что рубашка и футболка заправлены в брюки, а брюки в носки, для предотвращения попадания клещей на кожу.

- По возможности носить рубашку или футболку с длинными рукавами и брюки.
- Носить светлую одежду, на которой легче обнаружить и с которой легче удалить клещей.
- Осматривать себя на наличие клещей каждые два-три часа при нахождении на открытом воздухе и смахивать всех обнаруженных клещей, прежде чем они присосутся к коже.
- По возвращении в помещении как можно скорее принять ванну или душ (желательно в течение двух часов), чтобы смыть и легче найти клещей на теле.
- Осматривать все тело на наличие клещей несколько раз в течение дня и в конце дня, чтобы убедиться, что на теле нет ни одного присосавшегося клеща.

Репелленты также обеспечивают защиту от укусов клещей. Выберите репеллент, содержащий препарат ДЭТА (DEET), пикаридин или масло лимонного эвкалипта. Препараты, содержащие перметрин, наносите только на одежду. Нанесите его на одежду, обувь и снаряжение: сапоги, брюки, носки, палатки и т.п. Обработанные препаратом одежда и снаряжение сохраняют свои защитные свойства в течение нескольких стирок. В продаже также имеется предварительно обработанная препаратом одежда, которая сохраняет защитные свойства в течение до 70 стирок. При использовании репеллентов следуйте указаниям на этикетке, применяйте в небольших количествах, избегайте попадания в глаза, нос и рот. При использовании препарата для защиты детей наносите только небольшое его количество.

### **Защита домашних животных от клещей**

Собаки очень чувствительны к укусам клещей и клещевым заболеваниям — гораздо более чувствительны, чем кошки. Не существует вакцин от всех типов клещевых заболеваний, которыми могут заразиться собаки, кроме того вакцина не предотвращает принос собаками клещей в дом. По этим причинам важно использовать средства профилактики клещей у собак.

Укусы клещей на собаках может оказаться трудно обнаружить. Признаки клещевых заболеваний могут появиться лишь по истечении 7–21 дней или дольше после укуса клеща, поэтому внимательно следите за изменениями в поведении и аппетите своей собаки, если подозреваете, что ее укусил клещ. Для снижения вероятности своего заражения и заражения домашних животных клещевыми заболеваниями:

- Ежедневно осматривайте своих домашних животных на предмет клещей, особенно после пребывания на открытом воздухе.
- Если вы обнаружили на собаке клеща, немедленно удалите его.
- Попросите своего ветеринара проводить осмотр ваших животных на наличие клещей при каждом посещении.
- Побеседуйте со своим ветеринаром об использовании средств для профилактики клещей у своих домашних животных.
- При применении средств для профилактики клещей у домашних животных всегда следуйте инструкциям на этикетке препарата.

**Примечание. Кошки очень чувствительны к химикатам. Не наносите средств для профилактики клещей на кошек без предварительной консультации с ветеринаром!**

Дополнительную информацию о клещевых заболеваниях и рекомендуемых мерах предосторожности можно найти на веб-сайте <http://www.health.ny.gov/diseases/communicable/lyme/>.

####

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418